

# Informacje o Excelsior Pass *Plus*

## Co to jest Excelsior Pass *Plus*?

Excelsior Pass *Plus* to bezpieczna, cyfrowa kopia dokumentacji szczepienia przeciw COVID-19 lub negatywnego wyniku testu.

Excelsior Pass *Plus* zapewnia bezpieczny dostęp do dokumentacji szczepienia przeciw COVID-19 lub negatywnych wyników testów. Dzięki uwzględnieniu informacji medycznych w certyfikacie użytkownicy mają dostęp do wiarygodnej dokumentacji szczepienia przeciw COVID-19 lub negatywnych wyników testów. Zawiera on takie same informacje jak Karta szczepień Centrum Kontroli i Profilaktyki Chorób (Centers for Disease Control and Prevention, CDC; CDC Vaccination Card) lub papierowe wyniki testów laboratoryjnych i można go używać do celów archiwalnych, a także poza stanem Nowy Jork.

Certyfikaty Excelsior Pass *Plus* są dostępne i przechowywane w aplikacji NYS Excelsior Pass Wallet, ale można też je wydrukować z [portalu internetowego Excelsior Pass](#). Aplikację NYS Excelsior Pass Wallet można pobrać bezpłatnie ze sklepów [Apple App Store](#) i [Google Play](#).

Excelsior Pass *Plus* jest dostępny w kilkunastu językach, w tym w języku angielskim, polskim, hiszpańskim, chińskim (tradycyjnym i uproszczonym), rosyjskim, kreolskim haitańskim, koreańskim, bengalskim, arabskim, włoskim i jidysz.

## Czy istnieją różne rodzaje certyfikatów Excelsior Pass *Plus*?

Podobnie jak w przypadku certyfikatu Excelsior Pass obecnie występują trzy rodzaje certyfikatów Excelsior Pass *Plus*:

- Excelsior Vaccination Pass *Plus* (Certyfikat szczepienia Excelsior Pass *Plus*) — dostępny po 15 dniach od otrzymania ostatniej dawki szczepionki jako cyfrowa kopia indywidualnej dokumentacji szczepienia, nie ma daty ważności;
  - Od 8 listopada wszystkie certyfikaty Excelsior Vaccination Pass *Plus* pobrane przez osoby fizyczne, które otrzymały dawkę przypominającą lub dodatkową szczepionki przeciw COVID-19, będą zawierać te informacje (w ciągu 3–4 dni od przyjęcia dawki przez daną osobę) i nie będą mieć daty ważności;
- Excelsior PCR Pass *Plus* (Certyfikat testu PCR Excelsior Pass *Plus*) — ważny do północy trzeciego dnia po teście;
- Excelsior Antigen Pass *Plus* (Certyfikat testu antygenowego Excelsior Pass *Plus*) — ważny przez 6 godzin od wykonania testu.

**Od 8 listopada mieszkańcy Nowego Jorku, którzy otrzymali dawkę przypominającą lub dodatkową szczepionki przeciw COVID-19, mogą otrzymać certyfikat Excelsior Vaccination Pass *Plus*. Stanowi on bezpieczną kopię dokumentacji szczepienia danej osoby i obejmuje wszystkie otrzymane dotychczas dawki szczepionki przeciw COVID-19. Osoby, które uzyskały certyfikat Excelsior Vaccination Pass *Plus* przed wprowadzeniem tej aktualizacji, mogą w każdej chwili odwiedzić stronę [epass.ny.gov](https://epass.ny.gov), aby pobrać nowy Excelsior Vaccination Pass *Plus*.**

# Pobieranie certyfikatu Excelsior Pass *Plus*

## **Jakie trzeba spełnić kryteria, aby pobrać certyfikat Excelsior Vaccination Pass *Plus*?**

Certyfikat Excelsior Vaccination Pass *Plus* można pobrać, jeżeli:

- Uplłynęło co najmniej 15 dni od otrzymania ostatniej dawki z serii szczepień, nie ma się pozytywnego wyniku testu na COVID-19 z ostatnich 10 dni oraz
  - zostało się całkowicie zaszczepionym w stanie Nowy Jork LUB
  - Jest się mieszkańcem Nowego Jorku, który został całkowicie zaszczepiony w stanie New Jersey bądź Vermont LUB
  - jest się mieszkańcem Nowego Jorku, a podmiot medyczny ze stanu Nowy Jork wprowadził informacje o szczepieniu przeciw COVID-19 poza stanem Nowy Jork do baz danych szczepień Stanu lub Miasta Nowy Jork.

Uwaga: do uzyskania certyfikatu Excelsior Vaccination Pass *Plus* wymagane jest otrzymanie jednej ze szczepionek przeciw COVID-19 dopuszczonej do użytku przez Agencję Żywności i Leków (Food and Drug Administration, FDA) w USA. Obecnie obejmuje to szczepionkę przeciw COVID-19 Pfizer-BioNTech, która została w pełni zatwierdzona przez FDA, oraz szczepionki przeciw COVID-19 Moderna i Janssen/Johnson & Johnson (J&J), które zostały dopuszczone do użytku w sytuacji wyjątkowej. Po aktualizacji z 8 listopada mieszkańcy Nowego Jorku mogą oczekiwać dostępności informacji o dawce przypominającej lub dodatkowej w ciągu 3–4 dni od otrzymania takiej dawki.

## **Jeżeli zaszczepiono mnie poza stanem Nowy Jork, ale spełniam kryteria certyfikatu Excelsior Vaccination Pass *Plus*, to jak mogę uzyskać Excelsior Vaccination Pass *Plus*?**

W przypadku mieszkańców stanu Nowy Jork, którzy zostali w pełni zaszczepieni poza stanami Nowy Jork, New Jersey i Vermont, świadczeniodawca ze stanu Nowy Jork musi wprowadzić informacje o szczepieniu do bezpiecznych baz danych szczepień Stanu lub Miasta Nowy Jork. Świadczeniodawca ten musi być podmiotem podającym szczepionkę przeciw COVID-19. Uwaga: po przejściu do portalu internetowego Excelsior Pass w celu uzyskania certyfikatu Excelsior Vaccination Pass *Plus* trzeba będzie podać hrabstwo siedziby świadczeniodawcy z Nowego Jorku, a NIE hrabstwo, w którym podano szczepionkę przeciw COVID-19.

## **Jakie trzeba spełnić kryteria, aby pobrać certyfikat Excelsior PCR Pass *Plus*?**

Pobranie certyfikatu Excelsior PCR Pass *Plus* przysługuje Ci, jeżeli test PCR został wykonany w stanie Nowy Jork w okresie maksymalnie 3 dni poprzedzających próbę uzyskania certyfikatu Excelsior PCR Pass *Plus*, a wynik był negatywny. Certyfikaty Excelsior PCR Pass *Plus* są zazwyczaj dostępne w ciągu kilku godzin od otrzymania negatywnego wyniku testu od testującego laboratorium.

### **Jakie trzeba spełnić kryteria, aby pobrać certyfikat Excelsior Antigen Pass *Plus*?**

Pobranie certyfikatu Excelsior Antigen Pass *Plus* przysługuje Ci, jeżeli test antygenowy został wykonany w stanie Nowy Jork w okresie maksymalnie 6 godzin poprzedzających próbę uzyskania certyfikatu Excelsior Antigen Pass *Plus*, a wynik był negatywny. Certyfikaty Excelsior Antigen Pass *Plus* są zazwyczaj dostępne w ciągu kilku godzin od otrzymania negatywnego wyniku testu od testującego laboratorium.

### **Mam dzieci w wieku poniżej 18 lat. Czy potrzebują certyfikatu Excelsior Pass *Plus*? Jak mogą uzyskać Excelsior Pass *Plus*?**

Do uzyskania certyfikatu Excelsior Pass *Plus* są uprawnione wszystkie osoby w stanie Nowy Jork, które otrzymają szczepionkę przeciw COVID-19 lub negatywny wynik testu na COVID-19, w tym dzieci w wieku poniżej 18 lat. Rodzice i opiekunowie prawni mogą pobierać i przechowywać certyfikat w imieniu swoich dzieci lub niepełnoletnich podopiecznych.

### **Jakie informacje należy podać, aby uzyskać certyfikat Excelsior Pass *Plus*?**

Aby uzyskać certyfikat Excelsior Pass *Plus*, należy podać podstawowe dane osobowe, takie jak imię i nazwisko, data urodzenia, kod pocztowy oraz numer telefonu. Należy także zweryfikować te informacje, udzielając prawidłowych, właściwych tylko dla Ciebie odpowiedzi na trzy pytania sprawdzające. Excelsior Pass *Plus* wymaga też prawidłowego numeru telefonu lub adresu e-mail do uwierzytelnienia dwuskładnikowego. Umożliwi nam to dopasowanie tych informacji do Twojej dokumentacji medycznej.

### **Jak jest generowany certyfikat Excelsior Pass *Plus*?**

Certyfikat Excelsior Pass *Plus* jest generowany na podstawie danych przekazanych przez podmiot szczepiący lub laboratorium testujące do bezpiecznych baz danych szczepień i testów na COVID-19 Stanu lub Miasta Nowy Jork.

Niektóre podmioty niepodlegające władzom stanu Nowy Jork (np. podmioty federalne, pierwsze narody i jurysdykcje poza stanem Nowy Jork) mogą nie zgłaszać danych do tych systemów, przez co certyfikat Excelsior Pass *Plus* nie będzie obecnie dostępny.

### **Co zrobić, jeżeli nie mogę pobrać certyfikatu Excelsior Pass *Plus*?**

Najpierw sprawdź, czy przysługuje Ci możliwość pobrania certyfikatu Excelsior Pass *Plus*. Jeżeli pomimo uprawnienia do certyfikatu nadal napotykasz problemy, sprawdź, czy wprowadzane informacje (imię i nazwisko, data urodzenia i kod pocztowy) są zgodne z informacjami z Karty szczepień CDC lub wyników testu — muszą się dokładnie zgadzać, aby można było pobrać certyfikat Excelsior Pass *Plus*. Ponadto do informacji z dokumentacji szczepienia lub negatywnych wyników testu musi też pasować Twój numer telefonu lub adres e-mail.

### **Nadal nie mogę pobrać certyfikatu Excelsior Pass *Plus*. Co mam zrobić?**

Jeżeli nadal nie możesz pobrać certyfikatu Excelsior Pass *Plus*, prześlij [wniosek o sprawdzenie dokumentacji](#), a nasz zespół poinformuje Cię o kolejnych krokach wymaganych do rozwiązania problemu. Pamiętaj o opisanii problemu i wymaganych korektach (np. błędna pisownia imienia) w polu „Describe Your Situation” (Opisz swoją sytuację).

Zachęcamy także do kontaktu z właściwym podmiotem szczepiącym w celu sprawdzenia, czy wprowadził prawidłowo Twój numer telefonu lub adres e-mail, ponieważ te informacje muszą się zgadzać z informacjami wprowadzanymi przez Ciebie w celu uzyskania certyfikatu Excelsior Pass *Plus*. Zgodnie z wytycznymi Wydziału Zdrowia Stanu Nowy Jork (New York State Department of Health, NYSDOH) wszystkie podmioty szczepiące w stanie Nowy Jork muszą przysyłać dane o szczepieniach do bezpiecznych baz danych szczepień i testów na COVID-19 Stanu lub Miasta Nowy Jork, a także mieć personel, który sprawdza i koryguje wprowadzane dane w razie stwierdzenia błędów.

## Korzystanie z Excelsior Pass Plus

### Jak okazywać certyfikat Excelsior Pass podmiotom uczestniczącym w programie?

Można okazać certyfikat Excelsior Pass *Plus* na smartfonie za pośrednictwem aplikacji NYS Excelsior Pass Wallet lub wydrukować Excelsior Pass *Plus* z [portalu internetowego Excelsior Pass](#) i okazać wersję drukowaną.

Firmy i organizacje, które akceptują Excelsior Pass *Plus*, mogą zweryfikować certyfikat za pomocą aplikacji NYS Excelsior Pass Scanner.

Osoby w wieku ponad 18 lat muszą także okazać ważny dokument tożsamości ze zdjęciem, imieniem i nazwiskiem oraz datą urodzenia do każdego indywidualnego certyfikatu Excelsior Pass *Plus*. Rodzice i opiekunowie prawni mogą pobierać i przechowywać certyfikat w imieniu swoich dzieci lub niepełnoletnich podopiecznych.

### Kto może akceptować certyfikat Excelsior Pass *Plus*?

Certyfikat Excelsior Pass *Plus* mogą akceptować podmioty uczestniczące w programie w stanie Nowy Jork, które wymagają dowodu zaszczepienia lub negatywnych wyników testów, a także podmioty spoza stanu Nowy Jork, które mogą akceptować certyfikaty [SMART Health Cards](#) opracowane przez [VCI](#), używane już w stanach takich jak Kalifornia, Luizjana, Wirginia i Hawaje.

### Co to jest platforma [SMART Health Cards Framework](#) opracowana przez [VCI](#)?

Certyfikat Excelsior Pass *Plus* powstał z wykorzystaniem platformy oraz specyfikacji [SMART Health Cards Framework](#) opracowanych we współpracy z [VCI](#). [VCI](#) to dobrowolna koalicja 800 podmiotów publicznych i prywatnych, które dążą do zapewniania osobom fizycznym wiarygodnych i weryfikowalnych kopii dokumentacji szczepień, wyników laboratoryjnych lub Karty szczepień CDC w formie cyfrowej bądź papierowej, przy użyciu otwartych, interoperacyjnych standardów.

Excelsior Pass *Plus* to kolejny przykład zaangażowania Stanu Nowy Jork w zapewnianie osobom fizycznym dostępu do bezpłatnych, wiarygodnych, chroniących prywatność i weryfikowalnych kopii dokumentacji szczepień lub wyników laboratoryjnych w formie cyfrowej bądź papierowej. Excelsior Pass *Plus* wspiera harmonizację standardów wymaganych do wystawiania i akceptowania weryfikowalnych poświadczeń stanu zdrowia na całym świecie — podpisanych danych klinicznych powiązanych z tożsamością określonej osoby.

### **Czy używanie Excelsior Pass *Plus* jest wymagane?**

Nie. Udział w programie jest dobrowolny. Excelsior Pass *Plus* zapewnia kontrolę nad własnymi informacjami o stanie zdrowia. Nawet po pobraniu certyfikatu Excelsior Pass *Plus* to Ty decydujesz, kiedy i jak go używać lub okazywać. W odpowiednich okolicznościach muszą też być akceptowane inne dowody zaszczepienia lub negatywnych wyników testów, takie jak Karta szczepień CDC czy papierowe wyniki testów.

### **Ile kosztuje używanie Excelsior Pass *Plus*?**

Certyfikat Excelsior Pass *Plus* jest bezpłatny.

### **Czy można okazywać certyfikaty więcej niż jednego rodzaju na tym samym urządzeniu?**

Tak. Można pobierać, przechowywać i okazywać dowolną liczbę przysługujących certyfikatów. Obejmuje to następujące certyfikaty:

- Excelsior Vaccination Pass
- Excelsior PCR Pass
- Excelsior Antigen Pass
- Excelsior Vaccination Pass *Plus*
- Excelsior PCR Pass *Plus*
- Excelsior Antigen Pass *Plus*

Więcej informacji o certyfikacie Excelsior Pass można znaleźć w sekcji [Często zadawane pytania dotyczące certyfikatu Excelsior Pass](#).

### **Czy można okazywać certyfikaty Excelsior Pass *Plus* więcej niż jednej osobie na tym samym urządzeniu?**

Tak, na danym urządzeniu można przechowywać większą liczbę certyfikatów Excelsior Pass *Plus* osób dorosłych w wieku od 18 lat i dzieci w wieku poniżej 18 lat.

### **Jak długo można używać certyfikatu Excelsior Pass *Plus*? Czy jego ważność wygaśnie?**

Certyfikat Excelsior Vaccination Pass *Plus* to cyfrowa kopia dokumentacji szczepienia przeciw COVID-19. W związku z tym Excelsior Vaccination Pass *Plus* nie ma terminu ważności.

Excelsior PCR Pass *Plus* jest ważny do północy trzeciego dnia po teście. Kiedy ważność certyfikatu Excelsior PCR Pass *Plus* wygaśnie, do otrzymania nowego certyfikatu Excelsior PCR Pass *Plus* będzie wymagany nowy test PCR z wynikiem negatywnym.

Excelsior Antigen Pass *Plus* jest ważny przez 6 godzin od wykonania testu. Kiedy ważność certyfikatu Excelsior Antigen Pass *Plus* wygaśnie, do otrzymania nowego certyfikatu Excelsior Antigen Pass *Plus* będzie wymagany nowy test antygenowy z wynikiem negatywnym.

### **Czy mogę uzyskać zwrot pieniędzy za bilet na wydarzenie, jeżeli mój certyfikat Excelsior Pass *Plus* okazał się nieważny?**

Zasady zwrotu kosztów zależą od odwiedzanego podmiotu. Zaleca się bezpośredni kontakt z tym podmiotem w sprawie zasad zwrotu pieniędzy.

# Dostępność

## **Jak mogę uzyskać certyfikat Excelsior Pass *Plus*, jeżeli nie mam dostępu do smartfona?**

Udział w programie Excelsior Pass *Plus* jest dobrowolny i w założeniu dostępny dla wszystkich mieszkańców stanu Nowy Jork, niezależnie od możliwości używania smartfona. Certyfikat Excelsior Pass *Plus* można łatwo wydrukować z [portalu internetowego Excelsior Pass](#).

Bezpośrednio w firmie lub organizacji można także okazać alternatywny dowód szczepienia przeciw COVID-19 lub negatywne wyniki testu, takie jak Karta szczepień CDC czy papierowe wyniki testu.

## **Czy Excelsior Pass *Plus* jest dostępny w różnych językach?**

Tak. Certyfikat Excelsior Pass *Plus* jest dostępny w kilkunastu językach, w tym w języku angielskim, polskim, hiszpańskim, chińskim (tradycyjnym i uproszczonym), rosyjskim, kreolskim haitańskim, koreańskim, bengalskim, arabskim, włoskim i jidysz.

## **Czy Excelsior Pass *Plus* jest dostępny dla osób z wadami wzroku lub słuchu?**

Tak. Aplikacja została poddana testom dostępności, aby zapewnić jej łatwą obsługę osobom z wadami wzroku lub słuchu.

# Zasady

## **Czym różni się test PCR od testu antygenowego?**

Według Agencji Żywności i Leków (FDA) testy PCR są testami molekularnymi, które wykrywają materiał genetyczny wirusa, a testy antygenowe wykrywają określone białka wirusa. Więcej informacji o testach można znaleźć na stronie FDA [Coronavirus Disease 2019 Testing Basics \(Podstawowe informacje o testowaniu pod kątem choroby koronawirusowej 2019\)](#).

## **Gdzie można zrobić test na COVID-19?**

Testy na COVID-19 są powszechnie dostępne w całym stanie Nowy Jork. Pytania dotyczące testów na COVID-19 można zadawać, dzwoniąc pod numer Infolinii Stanu Nowy Jork ds. COVID-19 1-888-364-3065 lub na stronie internetowej [Stanu Nowy Jork Find A Test Site Near You \(Znajdź najbliższy punkt testowania\)](#).

## **Czy mogę uzyskać certyfikat Excelsior Pass *Plus*, mając pozytywny wynik testu na przeciwciała COVID-19?**

Zgodnie z wytycznymi Wydziału Zdrowia Stanu Nowy Jork (NYSDOH) certyfikaty Excelsior Pass *Plus* są obecnie dostępne tylko w celu okazywania informacji o szczepieniu przeciw COVID-19 lub negatywnych wyników testów diagnostycznych na COVID-19.



# Bezpieczeństwo i prywatność

## Czy moje dane są bezpieczne i traktowane poufnie?

Tak. Twoje dane są traktowane poufnie, bezpieczne i używane wyłącznie do uzyskania certyfikatu Excelsior Pass *Plus*. Ponadto:

- Dane osobowe nie będą wykorzystywane do celów handlowych bądź marketingowych ani udostępniane podmiotom zewnętrznym — z jedynym wyjątkiem weryfikacji szczepienia przeciw COVID-19 lub negatywnych wyników testów.
- Excelsior Pass *Plus* zawiera podpisy kryptograficzne, które stanowią dowód dla podmiotów weryfikujących, że jest to autentyczny i niezmodyfikowany certyfikat wydany przez Stan Nowy Jork.
- Wraz z certyfikatem Excelsior Pass *Plus* należy też okazać ważny dokument tożsamości ze zdjęciem, imieniem i nazwiskiem oraz datą urodzenia potwierdzający tożsamość właściciela certyfikatu.

To Ty decydujesz, kiedy, czy i jak okazać certyfikat Excelsior Pass *Plus*. Okazywanie certyfikatu Excelsior Pass *Plus* jest jak okazywanie Karty szczepień CDC lub papierowych wyników testów.

## Co to jest uwierzytelnianie dwuskładnikowe i jak zabezpiecza ono moje informacje podczas pobierania certyfikatu Excelsior Pass *Plus*?

Oprócz wprowadzenia imienia, nazwiska, daty urodzenia, kodu pocztowego i numeru telefonu należy udzielić prawidłowych, pasujących tylko do Ciebie, odpowiedzi na zestaw pytań sprawdzających (np. *Kiedy podano Ci ostatnią dawkę serii szczepionki?*). Odpowiedzi na pytania sprawdzające są używane do weryfikacji tożsamości i nie będą przechowywane.

W celu uzyskania certyfikatu Excelsior Pass *Plus* należy też wprowadzić losowo wygenerowany, 6-cyfrowy kod. Kod zostanie bezpiecznie dostarczony jako SMS na numer telefonu komórkowego, wiadomość głosowa na numer telefonu stacjonarnego lub e-mail na adres e-mail powiązany z dokumentacją szczepienia przeciw COVID-19. Ten dodatkowy składnik uwierzytelniania pomaga jeszcze bardziej ograniczyć możliwość uzyskania Twojej dokumentacji szczepienia przeciw COVID-19 lub wyników testów przez kogokolwiek innego.

## Czy moje dane osobowe będą przechowywane w aplikacji NYS Excelsior Pass Wallet?

Jeżeli zdecydujesz się na korzystanie z aplikacji NYS Excelsior Pass Wallet w celu przechowywania certyfikatu Excelsior Pass *Plus*, w certyfikacie będą przechowywane tylko Twoje imię, nazwisko i data urodzenia. To Ty decydujesz, kiedy, czy i jak okazać certyfikat Excelsior Pass *Plus*.

W przypadku certyfikatu Excelsior Vaccination Pass *Plus* przechowywane będą także dane pasujące do informacji z Karty szczepień CDC. Obejmuje to następujące dane:

- Daty przyjęcia dawek szczepionki
- Rodzaj szczepionki
- Punkt szczepień
- Numer partii

W przypadku certyfikatu Excelsior PCR Pass *Plus* lub Excelsior Antigen Pass *Plus* przechowywane będą także dane pasujące do informacji z wyników testów. Obejmuje to następujące dane:

- Data i godzina testu
- Typ testu
- Wynik testu
- Punkt testowania
- Kod LOINC
- Deskryptor testu

Odpowiedzi na pytania sprawdzające używane do weryfikacji tożsamości w celu pobrania certyfikatu nie będą przechowywane. Certyfikaty Excelsior Pass *Plus* można w każdej chwili usunąć.

### **Jakie informacje są widoczne na certyfikacie Excelsior Pass *Plus*?**

Jako bezpieczna kopia cyfrowa dokumentacji szczepień certyfikat Excelsior Vaccination Pass *Plus* zawiera te same informacje co Karta szczepień CDC. Obejmuje to następujące dane:

- Daty przyjęcia dawek szczepionki
- Rodzaj szczepionki
- Punkt szczepień
- Numer partii

Certyfikat Excelsior PCR Pass *Plus* lub Excelsior Antigen Pass *Plus* zawiera te same informacje co papierowe wyniki testu. Obejmuje to następujące dane:

- Data i godzina testu
- Typ testu
- Wynik testu
- Punkt testowania
- Kod LOINC
- Deskryptor testu

Możesz zapytać podmioty weryfikujące, które zeskanują kod QR z Twojego certyfikatu Excelsior Pass *Plus*, jak będą używać Twoich danych lub czy będą je przechowywać. Okazywanie certyfikatu Excelsior Pass *Plus* jest jak okazywanie Karty szczepień CDC lub papierowych wyników testów. Tylko Ty decydujesz, kiedy, czy i jak okazać certyfikat Excelsior Pass *Plus*.

### **Jakie informacje są widoczne dla firmy lub organizacji podczas skanowania certyfikatu Excelsior Pass *Plus* w aplikacji NYS Excelsior Pass Scanner?**

Kiedy firma lub organizacja skanuje certyfikat Excelsior Pass *Plus* przy użyciu aplikacji NYS Excelsior Pass Scanner, może zobaczyć jedynie Twoje imię, nazwisko i datę urodzenia.

Jeżeli aplikacja Scanner zeskanuje ważny certyfikat, wyświetli komunikat „Pass Valid” (Ważny certyfikat). Jeżeli aplikacja Scanner zeskanuje certyfikat niezgodny z wymaganiami Stanu, wyświetli komunikat „Pass Not Valid” (Nieważny certyfikat).

### **Czy firmy i organizacje używające aplikacji NYS Excelsior Pass Scanner do skanowania certyfikatu Excelsior Pass *Plus* będą mogły zapisywać lub przechowywać moje dane osobowe?**

Nie. Firmy i organizacje, które skanują certyfikat Excelsior Pass *Plus* przy użyciu aplikacji NYS Excelsior Pass Scanner, nie mogą zapisywać ani przechowywać Twoich informacji. Dlatego osoby fizyczne muszą okazywać certyfikat za każdym razem, kiedy wchodzi do firmy, organizacji czy lokalu.

Zaleca się udostępnianie certyfikatu Excelsior Pass *Plus* tylko znanym i zaufanym podmiotom. Przed okazaniem certyfikatu Excelsior Pass *Plus* firmie lub organizacji warto się zapoznać z jej zasadami zbierania, przechowywania i udostępniania danych osobowych, aby się upewnić, czy informacje uzyskane z zeskanowanego certyfikatu Excelsior Pass *Plus* będą wykorzystywane wyłącznie w celu weryfikacji szczepienia przeciw COVID-19 lub wyniku testu w danym momencie, a następnie niezwłocznie usuwane.

Jeżeli zdecydujesz się wydrukować Excelsior Pass *Plus* i używać papierowej kopii, zapewnij i zachowaj fizyczną kontrolę nad wydrukiem certyfikatu Excelsior Pass *Plus*, tak jak w przypadku Karty szczepień CDC, wyników testów lub innych dokumentów zawierających poufne osobiste informacje o zdrowiu.

W certyfikacie Excelsior Vaccination Pass *Plus* są widoczne te same informacje co na Karcie szczepień CDC. W certyfikatach Excelsior PCR Pass *Plus* i Excelsior Antigen Pass *Plus* są widoczne te same informacje co na wynikach testów na COVID-19.

### **Czy Excelsior Pass *Plus* śledzi moją lokalizację?**

Nie, Excelsior Pass *Plus* nie śledzi lokalizacji użytkowników.

**Czy władze stanu Nowy Jork lub ktokolwiek inny zostanie powiadomiony, jeżeli spróbuję uzyskać certyfikat Excelsior Pass *Plus* po otrzymaniu pozytywnego wyniku testu na COVID-19?**

Nie. Excelsior Pass *Plus* nikomu nie udostępnia Twoich danych. Ponadto certyfikatu Excelsior Pass *Plus* nie można uzyskać po otrzymaniu pozytywnego wyniku testu.

**Czy za pomocą tej aplikacji można sprawdzić, czy ktoś inny został w pełni zaszczepiony lub otrzymał negatywny wynik testu na COVID-19?**

Nie. Excelsior Pass *Plus* służy wyłącznie do użytku osobistego.

**Gdzie można się zapoznać z polityką prywatności Excelsior Pass *Plus*?**

Z polityką prywatności Excelsior Pass *Plus* można się zapoznać na [stronie internetowej Excelsior Pass poświęconej ochronie prywatności](#).

# Pomoc techniczna

## Jakie są podstawowe wymagania dotyczące korzystania z aplikacji Excelsior Pass?

Aplikacje Excelsior Pass są kompatybilne ze smartfonami z systemem iOS 13.0+ lub Android 7.0+.

Można także wydrukować papierową kopię certyfikatu Excelsior Pass *Plus* ze [strony internetowej Excelsior Pass](#) lub aplikacji NYS Excelsior Pass Wallet.

## Co zrobić, jeżeli nie można potwierdzić moich informacji dotyczących szczepienia lub testu?

**W przypadku certyfikatu Excelsior Vaccination Pass *Plus*:** Sprawdź, czy informacje zostały wprowadzone prawidłowo i dokładnie tak jak na Karcie szczepień CDC, ponieważ jest to wymagane do uzyskania certyfikatu Excelsior Pass *Plus*. Obejmuje to następujące dane:

- imię i nazwisko;
- data urodzenia;
- hrabstwo, w którym otrzymano szczepionkę (w przypadku mieszkańców Nowego Jorku zaszczepionych poza stanami Nowy Jork, New Jersey lub Vermont jest to hrabstwo siedziby nowojorskiego świadczeniodawcy, który wprowadził informacje o szczepieniu użytkownika);
- data otrzymania ostatniej dawki z serii szczepień — jednej dawki szczepionki Johnson & Johnson/Janssen (J&J) lub drugiej dawki z serii szczepionki Pfizer albo Moderna;
- rodzaj otrzymanej szczepionki.

**W przypadku certyfikatu Excelsior PCR Pass *Plus* lub Excelsior Antigen Pass *Plus*:** Sprawdź, czy informacje zostały wprowadzone prawidłowo i dokładnie tak jak w wynikach testu, ponieważ jest to wymagane do uzyskania certyfikatu Excelsior Pass *Plus*. Obejmuje to: Twoje imię i nazwisko, lokalizację, w której przeprowadzono test, a także datę i rodzaj testu.

Do pobrania certyfikatu Excelsior Pass *Plus* jest wymagane uwierzytelnienie dwuskładnikowe. W tym celu w dokumentacji musi być zapisany prawidłowy adres e-mail lub numer telefonu.

Jeżeli nadal nie uda Ci się uzyskać certyfikatu Excelsior Pass *Plus*, możesz:

- Skontaktować się z podmiotem oferującym szczepienia, aby sprawdzić, czy zostały przekazane prawidłowe informacje. Wszystkie podmioty oferujące szczepienia muszą mieć wyznaczony i dostępny personel do korygowania takich problemów. Kiedy laboratorium testujące prześle informacje o wynikach testu do organów stanowych, nie można ich modyfikować.
- Jeżeli szczepionkę podano w prowadzonym przez Miasto punkcie w mieście Nowy Jork i potrzebna jest zmiana w dokumentacji szczepienia, możesz zadzwonić pod numer 311 z obszaru miasta lub 212-639-9675 spoza terenu miasta Nowy Jork albo wysłać e-mail na adres

[cir@health.nyc.gov](mailto:cir@health.nyc.gov). Ponadto mieszkańcy miasta Nowy Jork, którzy zostali w pełni zaszczepieni, ale utracili Kartę szczepień CDC, mogą poprosić o kopię dokumentacji szczepienia przeciw COVID-19 pod numerem telefonu 311.

- Przesłać [formularz wniosku o weryfikację dokumentacji](#). Uwaga: ten formularz dotyczy tylko dokumentacji szczepień, a nie wyników testów.
- Zadzwoń do Działu Pomocy Excelsior Pass pod numer (844) 699-7277, aby zadać pytania ogólne lub uzyskać pomoc w przesłaniu wniosku o weryfikację dokumentacji w celu rozwiązania problemu.

W międzyczasie można zawsze okazać alternatywny dowód zaszczepienia przeciw COVID-19 lub negatywnego wyniku testu, taki jak Karta szczepień CDC lub papierowe wyniki testu, bezpośrednio w danej firmie lub organizacji.

### **Jak usunąć certyfikat Excelsior Pass *Plus* z aplikacji NYS Excelsior Pass Wallet?**

Instrukcję usuwania certyfikatu Excelsior Pass *Plus* zawierają następujące szczegółowe przewodniki:

- [NYS Excelsior Pass Wallet do systemu iOS](#)
- [NYS Excelsior Pass Wallet do systemu Android](#)

### **Dokąd można kierować pytania na temat Excelsior Pass *Plus*?**

Pytania ogólne i techniczne dotyczące Excelsior Pass *Plus*, w tym sposobu poruszania się po witrynie lub pobierania certyfikatu, można zadać za pośrednictwem [formularza zgłoszenia](#) lub telefonicznie, kontaktując się z Działem Pomocy Excelsior pod numerem 844-699-7277 codziennie w godzinach 8:00–20:00 czasu EST.

### **Jak można przekazać opinie o Excelsior Pass *Plus*?**

Opinie na temat Excelsior Pass *Plus* można przekazać za pośrednictwem [formularza zgłoszenia](#).

### **W razie problemów prosimy o skorzystanie z jednego z naszych pomocnych przewodników:**

- [Strona internetowa Excelsior Pass | español](#)
- [NYS Excelsior Pass Wallet do systemu iOS | español](#)
- [NYS Excelsior Pass Wallet do systemu Android | español](#)

# Dla podmiotów szczepiących

## **Jakie dane dotyczące szczepień przeciw COVID-19 powinny przekazywać podmioty szczepiące?**

Ponosisz odpowiedzialność za zgłaszanie pełnych i zgodnych z prawdą danych dotyczących szczepień przeciw COVID-19 do odpowiedniego systemu danych — Miejskiego Rejestru Szczepień (Citywide Immunization Registry, CIR) w przypadku podmiotów szczepiących w NYC i Systemu Informacji o Szczepieniach Stanu Nowy Jork (New York State Immunization Information System, NYSIIS) w przypadku pozostałych podmiotów — w ciągu 24 godzin od podania szczepionki. Podczas wprowadzania danych muszą zostać wypełnione wszystkie pola wymagane i o znaczeniu krytycznym. Więcej informacji o wytycznych dotyczących zgłaszania danych można znaleźć na stronie [NYSIIS and CIR Requirements for Providers \(Wymagania dotyczące NYSIIS i CIR dla podmiotów szczepiących\)](#).

## **Co ma zrobić podmiot podający szczepionki przeciw COVID-19, kiedy pacjenci zgłaszają problemy z uzyskaniem certyfikatu Excelsior Pass *Plus*?**

Podmiot, który podał szczepionkę, jest odpowiedzialny za prawidłowe wprowadzenie wszystkich danych dotyczących szczepienia do systemu NYSIIS (lub CIR, jeżeli znajduje się w mieście Nowy Jork). Jeżeli jakiś pacjent ma problemy z uzyskaniem certyfikatu Excelsior Pass *Plus*, należy przede wszystkim sprawdzić jego informacje w NYSIIS/CIR (a nie tylko we własnym systemie / elektronicznej dokumentacji medycznej). Więcej informacji o wyszukiwaniu i korygowaniu błędów w danych można znaleźć na stronie [Excelsior Pass Fact Sheet for Vaccine Providers \(Arkusze informacyjny o Excelsior Pass dla podmiotów szczepiących\)](#).

## **Czy podmiot ochrony zdrowia ze stanu Nowy Jork może zgłaszać informacje o szczepieniu przeciw COVID-19 pacjentów będących mieszkańcami stanu Nowy Jork, którzy otrzymali szczepionkę poza stanem?**

Podmioty szczepiące mające pacjentów zaszczepionych poza Stanem Nowy Jork, którzy mogą okazać ważny dowód zaszczepienia, powinny wprowadzić dokumentację zaszczepienia tych pacjentów do bezpiecznych baz szczepień Stanu lub Miasta Nowy Jork. Aby odzwierciedlić fakt, że to inny podmiot podał pacjentowi dawki szczepionki, należy je zgłosić jako dawki historyczne. Podmioty szczepiące ze stanu Nowy Jork mogą znaleźć więcej informacji o wprowadzaniu danych o szczepieniach przeciw COVID-19 na stronie [NYSIIS and CIR Requirements for Providers \(Wymagania dotyczące NYSIIS i CIR dla podmiotów szczepiących\)](#).